

CUADERNO N° 6

MIGRACIÓN, XENOFOBIA Y RACISMO

Cuadernos para
Comunicarnos sin daño

MARISOL CANO BUSQUETS
CARLOS GÓMEZ-RESTREPO
MIRIAM FORERO ARIZA
MARÍA JOSÉ SARMIENTO SUÁREZ

e editorial
Pontificia Universidad
JAVERIANA

Este documento hace parte del libro
Comunicarnos sin daño: Convivencia y salud mental
Segunda Edición. 2020
Publicado por la Editorial Pontificia Universidad Javeriana.

La colección “*Cuadernos para comunicarnos sin daño*” permite explorar por separado los principales aspectos que cubre el libro.

La publicación completa se puede ***descargar aquí***



Migración,
Xenofobia y Racismo

Sobre migración, xenofobia y racismo

La migración es un fenómeno complejo y multifacético que abarca factores económicos, políticos, psicológicos, sociales y culturales. Involucra tanto a los individuos migrantes como a la sociedad receptora. Es una oportunidad para el intercambio de valores culturales, el conocimiento de costumbres y hábitos y la pérdida del miedo a lo desconocido y al otro. Lo anterior promueve la aceptación y el respeto a la diferencia y la diversidad cultural.

El cambio cultural resultante del contacto directo y continuo entre dos grupos culturales diferentes se da mediante el proceso de aculturación. Este proceso implica una serie de cambios sociales y psicológicos, que generalmente conllevan a un cambio de actitudes y valores, la adquisición de nuevas habilidades sociales y normas, cambios referentes a la afiliación con un grupo y la adaptación a un ambiente extraño y diferente en el que, en algunas ocasiones, se habla en un idioma distinto al materno. Estos cambios, así como las dificultades que se pueden presentar durante el proceso y otros factores de estrés como la soledad, el fracaso del proyecto migratorio, la lucha por la supervivencia, especialmente en lo relativo a la alimentación y la vivienda, y el miedo, suponen un factor de riesgo para el desarrollo de problemas de salud mental en los migrantes (01, 02).

Si bien la migración es un fenómeno histórico, el movimiento de personas en las últimas décadas se ha incrementado de manera excepcional, lo cual ha llevado a que algunas personas interioricen posiciones intolerantes e incompatibles con la vida en una sociedad multicultural como el racismo y la xenofobia. Mientras el racismo hace referencia a una actitud o ideología en relación con la diferenciación racial, la xenofobia hace referencia al miedo a algo o alguien de origen extranjero, es decir, un rechazo a todo lo que no pertenece al propio país.

La compleja situación de la migración y la diversidad de migrantes requiere ser tratada con la mayor precisión posible. Por tanto, en el contexto de la migración, los medios de comunicación y las redes sociales son fundamentales para ofrecer información veraz, opiniones fundamentadas y narrativas equilibradas e inclusivas. La forma en que se cubre la migración afecta la variedad y la calidad de la información que recibe el público, incluidos los migrantes, y la forma en que las sociedades perciben y se

relacionan con el tema. De ahí la importancia de fomentar la diversidad de contenidos, audiencias y fuentes, e invitar a contrarrestar las actitudes y conductas negativas hacia las personas migrantes, pues con ello se crea conciencia sobre los riesgos o situaciones de violaciones de derechos humanos que ellos enfrentan, al mismo tiempo que se aboga por que cesen y se denuncia lo que acontece (03, 04).

Recomendaciones

- Sea preciso e imparcial en sus narrativas. Comunique desde los hechos y no desde los prejuicios o sesgos. Muestre humanidad, mantenga sus emociones bajo control y evite el extremismo.
- Tómese el tiempo para evaluar si el contenido que va a publicar sobre los migrantes puede generar odio y profundizar divisiones. Evite expresiones estereotipadas y negativas que se refieren al origen étnico de las personas.
- Trate de independizar sus narrativas de aquellas que surgen de la política y de la emoción. Tenga en cuenta que los discursos discriminatorios y estigmatizantes que ayudan a justificar políticas migratorias a menudo vulneran los derechos de las personas migrantes y alientan actos de violencia contra ellos. Por tanto, si va a reproducir este tipo de discursos hágalo de manera crítica, denunciando las declaraciones que promueven el odio y aportando información que las desmienta.
- Confronte, verifique los hechos y analice las declaraciones de las autoridades. Promueva el discurso público basado en hechos. Utilice información veraz y precisa, sea transparente y comparta con el público sus fuentes o recursos para promover un debate inteligente.
- Ubique la historia de la migración en un contexto global. Los intereses locales o nacionales pueden predominar a expensas de una comprensión más amplia de la migración y sus causas. Enmarcar la migración como un conflicto entre naciones puede resaltar las dife-

rencias y las opiniones dispares de ciertos individuos o funcionarios gubernamentales a costa de los derechos, la integridad y la dignidad de las personas migrantes.

- Infórmese acerca de las leyes migratorias a nivel nacional e internacional y comunique a la audiencia los derechos de los migrantes. Eduque al público y contribuya a una comprensión más profunda de la migración.
- Tenga en cuenta el panorama general de la migración. Evite los contextos limitados y la simplificación excesiva. Aunque es importante dar cifras para entender la magnitud del fenómeno, también lo es las motivaciones de las personas para migrar, los peligros de las travesías y la responsabilidad política detrás de este fenómeno.
- Evite usar indistintamente el término inmigrante. Tenga en cuenta que la migración de las personas puede darse bajo múltiples situaciones. Por tanto, use adecuadamente los términos: solicitante de asilo, víctima de tráfico de personas, trabajador migrante, refugiado, visitante temporal, entre otras. Conozca tanto la terminología como los derechos y la protección de la cual son sujetos en el ámbito del derecho internacional.
- Hable con las personas migrantes. Es importante incluir la voz de quienes migran y reflejar los aspectos humanos de la migración, así como abogar e informar sobre la crisis humanitaria y la violación de los derechos humanos que enfrentan. Tenga en cuenta que no hacerlo puede reducir los derechos humanos y la dignidad de las personas migrantes a un número o a un problema de debate público.
- Incluya varias fuentes. Interactúe con migrantes, grupos de refugiados, activistas y ONG que puedan proporcionar información vital. Pregúntese qué tan representativos son los portavoces de los migrantes y de la comunidad.

- Informe sobre el impacto de la migración en las comunidades. Incluya en sus relatos las voces de los migrantes y de las comunidades por las que pasan o a las que se unen. Recuerde que los fenómenos migratorios implican procesos de aculturación entre los migrantes y las comunidades que los reciben, lo que conlleva a cambios a nivel sociocultural y psicológico, tanto individual como colectivamente.
- Respete la dignidad de quienes migran. Evite el uso de metáforas y lenguaje deshumanizante que equipara la migración con desastres naturales o a las personas migrantes con animales.
- Evite usar palabras como “enjambres”, “oleada”, “tsunami”, “avalancha” para referirse a los movimientos migratorios. Estas palabras transmiten un mensaje de alerta o alarma, así como de criminalidad e inseguridad, lo que perjudica la convivencia social. Cuando se vincula la migración con la delincuencia se está contribuyendo a la reproducción de estereotipos que contribuyen al discurso xenófobo.
- Evite la victimización. En la mayoría de los casos, las personas migrantes son percibidas en extremos: como un problema o como una víctima. Desafíe estas nociones y promueva otros aspectos de la migración; por ejemplo, comparta historias de artistas exitosos, diásporas, remesas y la contribución de migrantes al desarrollo del país.
- Evite el uso indistinto de los términos racismo y xenofobia. Aunque ambos términos hacen referencia a posiciones intolerantes e incompatibles con la vida en una sociedad multicultural, no significan exactamente lo mismo.
- Refleje en sus narrativas el hecho de que el desempleo y la pobreza son circunstancias que puede enfrentar cualquier persona, no solamente las personas de cierta raza o etnia y sus comunidades.

- Utilice la identificación de raza o etnia solo cuando sea pertinente para la historia y procure desmarcarla de estereotipos tanto positivos como negativos.
- Recuerde que los orígenes étnicos y raciales también hacen parte de nuestra identidad. Por tanto, respete la forma como cada uno se identifica con ellos y tenga presente su multiplicidad. Evite ligar las religiones con lugares geográficos o grupos étnicos.
- Utilice imágenes que reflejen la pluralidad de culturas y orígenes de tal manera que una cultura o un colectivo no se asocie por costumbre a informaciones negativas. Recuerde que las fotografías y los videos también son fuente de creación de estereotipos. Evite utilizar imágenes en las que las personas se encuentran en situación de vulnerabilidad y que potencian su deshumanización.

Caso: Migración venezolana

Desde principios de siglo, la crisis política de Venezuela y la consecuente crisis económica, expresada en la hiperdevaluación de la moneda, graves problemas de abastecimiento de alimentos y medicinas, deterioro de los servicios públicos y del aparato productivo del país, ha provocado la emigración de muchos ciudadanos a países vecinos. Colombia ha sido uno de los principales destinos. Aunque Venezuela fue un país receptor de muchos colombianos durante el siglo pasado y la frontera entre los dos países ha sido históricamente escenario de gran intercambio económico y social, la transformación que ha tenido la emigración venezolana en los últimos años, su aumento en número e involucramiento de diferentes sectores de la sociedad, ha generado una serie de cambios en la recepción de la población venezolana por parte de los colombianos. Esta situación ha sido alentada por el discurso político y los constantes mensajes mediáticos y digitales, donde se establece una relación directa entre la migración venezolana y el aumento en la inseguridad, el desempleo y las enfermedades de transmisión sexual, por lo anterior, se les vincula con la delincuencia común, la contratación por salarios inferiores a lo establecido legalmente y la prostitución. Estas circunstancias han generado rechazo, estigmatización y profundización del discurso xenófobo frente a los venezolanos.

La migración es un cambio vital que, como todo proceso, implica pérdidas y ganancias para quienes migran. Por tanto, es un fenómeno estresante, cuya intensidad y repercusión depende en gran medida de cómo se sitúe el migrante frente a su grupo cultural de origen y el grupo de acogida, y de cómo este grupo de acogida reaccione ante el migrante.

¿Cómo comunicar sin daño y favorecer la convivencia entre los migrantes y las comunidades receptoras?

- Evite presentar a las personas migrantes como una amenaza para la seguridad personal, la salud y el empleo de la población receptora.
- Presente la migración como un fenómeno que históricamente ha contribuido a la construcción de las sociedades. Evite hablar de “crisis migratoria”. El término *crisis* supone un estado de alerta.
- Evite reforzar la idea que la vida de los migrantes no importa. Esto genera extrañamiento, distanciamiento y deshumanización.

- Piense que tal vez usted o sus familiares también han sido migrantes en algún momento.
- Tenga presente que para muchas personas la migración puede ser la única opción de sobrevivir, así con ello ponga en riesgo su integridad y su vida. Recuerde que el tráfico de migrantes es un delito.
- Utilice la palabra “ilegal” para referirse a los hechos, no a las personas. Llamar a cierto grupo de personas “ilegales” les niega su humanidad. No existe tal cosa como una persona “ilegal”.
- Recuerde que el estatus de “ilegalidad”, que ha sido asignado deliberadamente a los inmigrantes indocumentados, justifica una categoría de personas no merecedoras de derechos. Este lenguaje impreciso tiene un impacto real en la política y en la percepción pública, y lleva a la sociedad a aceptar que estas personas deben ser procesadas, castigadas y excluidas.

Referencias

01. Winkelman M. Culture and Health. Applying Medical Anthropology. San Francisco: Jossey-Bass; 2009.
02. Martínez Moneo M, Martínez Larrea A. Patología psiquiátrica en el inmigrante. An. Sist. Sanit. Navar. 2006;29(Supl. 1):63-75.
03. Ethical Journalism Network. Five-point guide for migration reporting [Internet]. Londres: Ethical Journalism Network; 2016 [citado 2020 ago. 22]. Disponible de <https://ethicaljournalismnetwork.org/what-we-do/media-and-migration>
04. Organización Internacional para las Migraciones. ¿Cómo abordar la migración en los medios? 7 Recomendaciones para periodistas [Internet]. San José: OIM; [fecha desconocida] [citado 2020 ago. 22]. Disponible en <https://rosanjose.iom.int/site/es/blog/como-abordar-la-migracion-en-los-medios-7-recomendaciones-para-periodistas?>

Contenido del libro

*Comunicarnos sin
daño: Convivencia
y salud mental*

CONTENIDO DEL LIBRO “COMUNICARNOS SIN DAÑO: CONVIVENCIA Y SALUD MENTAL”

 [Descargar libro aquí](#)

PRESENTACIÓN	11
¿A QUIÉNES SE DIRIGE ESTE LIBRO?	17
INTRODUCCIÓN	21
PRINCIPIOS ORIENTADORES	29
Enfoque de desarrollo humano	31
Acción sin daño	32
Enfoque psicosocial	33
Enfoque diferencial	34
Interés común	35
Responsabilidad social	36
Ética comunicativa	37
REFLEXIÓN PREVIA A LA PRODUCCIÓN DE CONTENIDOS COMUNICATIVOS	39
Sobre sus creencias y cosmovisiones	41
Sobre las intenciones comunicativas	46
RECOMENDACIONES GENERALES PARA LA PRODUCCIÓN Y TRANSMISIÓN DE CONTENIDOS COMUNICATIVOS	51
Sobre la necesidad del contexto	53

Sobre la aproximación a las fuentes	58
Sobre el uso del lenguaje y la transmisión de contenidos	64
Sobre la denuncia y la vigilancia	71
Sobre la comunicación digital	75
Sobre el manejo de cifras y datos	81
Sobre el uso de imágenes	87
Sobre la dignificación de personas y poblaciones violentadas	92
Sobre la presunción de inocencia	99
Sobre el respeto a la privacidad y a la intimidad	105

RECOMENDACIONES PARA LA PRODUCCIÓN Y TRANSMISIÓN DE CONTENIDOS COMUNICATIVOS EN SITUACIONES ESPECIALES

111

Sobre niños, niñas y adolescentes como protagonistas y receptores de la información	113
Sobre sexismo y cuestiones de género	119
Sobre migración, xenofobia y racismo	126
Sobre otras formas de ver a los victimarios	133
Sobre la vida más allá de la guerra	138
Sobre el esclarecimiento de la verdad y la reconstrucción de múltiples memorias	143
Sobre los lugares de memoria comunitarios y sus narrativas	147
Sobre emergencias de salud pública	151
Sobre la protesta social	160

REFLEXIONES SOBRE LOS EFECTOS DE LAS PIEZAS COMUNICATIVAS	167
Cuando producimos contenidos comunicativos	169
Cuando consumimos contenidos comunicativos	173
Cuando protagonizamos las noticias	177
Cuando interactuamos	181
A MODO DE CONCLUSIÓN	187
REFERENCIAS	193
Lecturas recomendadas	209
COLABORADORES	213

La segunda edición de *Comunicarnos sin daño* parte de las inquietudes de los autores de incorporar nuevos elementos de reflexión acerca de cómo promover formas de comunicación que alienten la reconciliación nacional y favorezcan la salud mental de los colombianos y las colombianas. Desaprender y desnaturalizar las formas violentas de comunicación que han permeado la vida en sociedad con el fin de aprender a comunicarnos para una convivencia pacífica y saludable no es una tarea fácil, pues no solo demanda esfuerzo, creatividad y compromiso, sino también apertura y suficiente disposición para hacer lo que las dinámicas de violencia nos han impedido hacer: escucharnos y comprendernos mutuamente para avanzar en la búsqueda de consensos que permitan mejorar nuestra calidad de vida. Siguiendo ese propósito, todos como ciudadanos debemos pensar en el poder de la información, el lenguaje y la palabra en la salud mental, en la resolución pacífica de los conflictos y en la reconciliación. En ese sentido, *Comunicarnos sin daño* es un llamado a entender la comunicación como un fertilizante que puede abonar el terreno social para que la convivencia pacífica y el bienestar germinen con suficiente vigor, respaldo y legitimidad. Es un libro de reflexiones y recomendaciones prácticas en el que los lectores encuentran una ruta para comunicarse en pro de la sana convivencia y la reconciliación.

[Conoce el libro completo aquí](#)



Pontificia Universidad
JAVERIANA
Bogotá